

The Mizoram Gazette Published by Authority

REGN. NO. NE-313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 31. 1. 2003, Magha 11, S.E. 1924, Issue No. 5

GOVERNMENT OF MIZORAM PART 1

Appointment, Postings, Transfers, Powers, and Other Personal Notices and Others.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.22012/2/95-MPSC(II), the 28th January, 2003. On his service having been placed at the disposal of the Mizotam Public Service Commission by the Government Vide its Notification No.A 22012/1/89 - P&AR(GSW) dt.17.1.03, Pu C.Lalchandania, Mizotam Ministerial Service (Grade-I) is hereby appointed as Secretary, Mizoram Public Service Commission on deputation for a period of one with effect from the date of his joining the post. His service conditions of deputation issued by Government of Mizoram from time to time.

Pu C Lalchhandama will draw his own grade pay and allowances without deputation allowance against the sanction post of Secretary, Mizoram Public Service Commission created Vide No.A.11013/5/87-P&AR(GSW) dt.10.11.1987.

This issued with the approval of Chairman, Mizoram Public service Commission vide dt. 27.1.03.

> Remmawia Vanchhawng, Secretary, Mizoram Public Service Commission, Aizawl.

No.A.12031/3/98-F.EST, the 31st January, 2003. On the recommendation of the MPSC Vide No.13/A/94-MPSC dt.21.01.2003, and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalropara to the Junior Administrative Grade of Mizoram Finance & Accounts Service in the scale of pay of Rs.12000-375-16500/-p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect. The promotion is made against the post vacated by Pu N.C.Barua who has been promoted to Selection Grade of MF & AS.

Further, on his promotion to JAG of MF & AS, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Lalropara as Joint Director, Accounts & Treasuries.

No.A.12031/2/96-F.EST, the 31st January, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Vanlalvawna to the Senior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service in the scale of pay of Rs.10000-325-15200/-p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with immediate effect.

Further, in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of MF & AS Senior Grade officers as follows with immediate effect:

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Sawihlira	Dy.Director of Accounts, Rural Development	Dy. Director of Accounts, Power & Electricity vice Lalropara promoted
2.	Vanlalvawna	F.A.O, Printing & Stationery (newly promoted to Senior Grade)	Dy.Director of Accounts, R.D Deptt. vice Sawihlira transferred.

Pu Sawihlira shall continue to hold the charge of Deputy Director of Accounts, Rural Development Department in addition to his own duties without extra monetary benefit until Pu Vanlalvawna who is currently on leave, joins his new place of posting.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

No. A. 32013/2/95-SERI/70, the 17th January, 2003. In compliance with the judgement order of Hon'ble High Court issued vide Memo No. WA. 10/2000/2 dt. 9.4.2002 in connection with W.A.10 of 2000, the Governor of Mizoram is pleased to revoke the promotion order of Pu C. Lalmalsawma to the post of Vice Principal, STI, Zemabawk issued vide Government Notification No. A. 32012/2/95-SERI dt. 5.11.1997 with immediate effect.

B. Sanghnuna.
Secretary to the Govt. of Mizoram.
Sericulture Department.

No. A. 32013/2/2002-HFW/Pt.II, the 28th January, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. H.K. Laldailova, Dy. Director of Health Services/Grade III of the Mizoram Health Services to the post of Jt. Director of Health Services (Malaria)/ Grade II of the Mizoram Health Services on officiating basis in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/- P.M. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining the post.

Address of the control of the contro

The promotion is made under Regulation 4(C) of the MPSC (Limitation of Functions) Regulations, 1994 on officiating basis against the vacant post of Jt. Director of Health Services (Malaria) vacated by retirement of Dr. Lenghaia, Jt. Director of Health Services (Malaria) on superannuation w.e.f. 31.12.2002(AN).

This issues with the clearance of Finance Department vide their I.D. No. FIN(E) 735/2002 dated 16.1.2003.

R.K. Thanga, Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram, Health & Family Welfare Department.

The make the property Pa

Was Tak

No. A. 32013/4/2002-HFW, the 28th January, 2003. On the recommendation of MPSC and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. Lalsawmliana from Grade V to IV of the Mizoram Health Services in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules and post him at Chawngte as Senior Medical Officer under General Health Services Wing from the date of joining the post.

144

No. B. 12012/1/98-HFW, the 20th January, 2003. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 30.5.2002, the Governor of Mizzoram is pleased to include Dr. Vanlalsiama, Director of Health Services as a

member of the Mizoram Nursing Council in place of Dr. Thanzuala (who retired from service) with immediate effect.

Rochila Saiawi, Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram, Health & Family Welfare Department.

No. B-11012/1/99-HM(HG), the 29th January, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu R.L. Ngurchhuana, District Commandant, Mizoram Home Guards from service on attaining the age of Superannuation pension w.e.f. 31.1.2003 (A.N.).

Yogaraja, Additional Secretary to the Govt. of Mizoram, Home Department.

No. A. 22018/1/85-EDC/pt, the 23rd January, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu V.T. Zuala, Principal, J. Buana College as Principal, Govt. Screening College Serchip with effect from 1.2.2003 Vice Pu L.T. Muana, Principal, Govt. Screening College retiring on superannuation with effect from 31.1.2003 (A.N).

R.K. Singha, Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A .22011/1/2003-IPR, the 30th January, 2003. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Assistant Information and Public Relations Officers to the posts shown against each with immediate effect and until further orders.

SI.	No.	Present Place of Posting	Posted to
1.	Pi Zorampari AIPRO	Lawngtlai	Directorate of Information & Public Relations, Aizawl.
2.	Pu Neil Z. Silver.	Directorate of Information & Public Relations, Aizawl.	Lawngtlai.

Pu Neil Z. Silver will move first and take charges of Assistant Information Public Relations Officer, Lawngtlai and Information Public Relations, Saiha from Pi Zorampari, Assistant Information and Public Relations Officer.

K. Rochhinga, Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram, Information & Public Relations Department.

No. A-46012/3/99-LJE/75, the 13th January, 2003. Under rules 8 and 15 of the Rules for the Regulation of the Procedure of the officers appointed to administer Justice in the Lushai Hills published vide No. 2530 (a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu E.C. Darduna, ADC Saiha as assistant to the Deputy Commissioner, Saiha District and further to invest under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), with immediate effect and for the period the officer holds the post of ADC, Saiha, unless sooner withdrawn.

Further in exercise of the powers conferred by sub sec. (1) and (4) of section 20 of the code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate in Saiha District with immediate effect.

P. Chakraborty, Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/9/95-P&AR (CSW) (L), the 31st January, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the service of Pu R.L. Zalianthanga, ADM(J), Aizawl for another period of 2 (two) months with effect from 1.2.2003 to 31.3.2003.

R. Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
DP&AR.

NO.A.22013/1/97-PW, the 16th January,2003. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Engineering Grade V(Civil) of PW Cadre and post them to the places shown in column 4 against of the table given below with effect from the date of taking over charge and until further orders:—

S1. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	REMARKS
1	2	3	4	5
1.	Pú Lalnunpuia	Lecturer, Mizoram Polytechnic	SDO, Sub division, Champhai	Vice Zosangliana Zote transferred
2.	Pu Zosangliana Zote	SDO, Champhai Sub-division, Champhai	AE, in the office of CE,PWD, Zone II	Vice David Laltanpuia Transferred
3.	Pu David Laltanpuia	AE in the office of CE, PWD, Zone II	SDO, Project Sub-division IV, Aizawl	Vice Malsawm- dawngliana transferred
4.	Pu Malsawmdawng- liana	SDO, Project Sub-division IV, Aizawl	SDO, Project Sub-division III, Aizawl	Vice Lalrinawma Hrahsel transerred
5.	Pu Lalrinawma Hrahsel	SDO, Project Sub-division III, Aizawl	AE, Hmuifang Division, Aibawk	Vice H.Vanlalfala transferred
6.	Pu H.Vanlalfala	AE, Hmuifang Division, Aibawk	Lecturer, Polytechnic, LLI	Vice H.Lalnunpuia transferred
7.	Pi Gladys Hlychho	AE(Lan)Project Division II, Aizawl	AE in the office of CE, Zone II, Aizawl.	Vice H.P.Zothan- khuma transferred
8.	Pu H.P.Zothankhuma	AE in the office of CE, PWD, Zone II	SDO (TC), Saiha Divn., Saiha.	Vice A.Dutta transferied
9.	Pu A.Dutta	SDO(TC), Saiha Division, Saiha	SDO, Saiha Road Sub-division, Saiha.	d Vice Lalrinmawia
10.	Pu Lalrinmawia	SDO, Saiha Road Sub-division, Saiha	d SDO, Thenzawi Sub-division, Thenzawl.	Vice T.Thangzagin release to P&E Department
11.	Pu John Lalchhuan- awma	AE in the office of CE, PWD, Zone II	SDO, Vairengte Sub-division, Vairengte.	Vice M.R. Paul transferred

12.	Pu M.R.Paul	SDO. Vairengte Sub-division, Vairengte.	AE,NH, Circle, Aizawl.	Vice Lalchhuan- awma transferred
13.	Pu Lalchhuanawma		SDO, S&I Sub- division, Lunglei	Vice R.Lalduh- thlanga transferred.
14.	Pu R.Lalduhthlanga	SDO, S&I Sub- division, Lunglei	AE(Lab) Project Divn–II.	Vice R.Gladys Hlychho trans- ferred.
15.	Pu Samuel Randinthara	SDO P&E Department, Serlui B' Dam Sub-divn.	SDO, Chawngte Sub-division, Chawngte	Vice Vanlalruat- puia transferred.
16.	Pu H.Vanlalruatpuia	SDO, Chawngte Sub-division, Chawngte.	SDO, Sialsuk Sub-Divn., Sialsu	Vice S. Saihlira k transferred
17.	Pu S.Saihlira	SDO, Sialsuk Sub-Divn. Sialsuk.	SDO(TC), Lungle Divn, Lunglei.	i Vice R.Lalchung- nunga transferred.
18.	Pu R.Lalchungnunga	SDO(TC), Lung- lei Division, Lunglei.	Lecturer, Poly- technic, Lunglei	Vice S. Vanlalliana Guite transferred.
19.	Pu S. Vanlalliana Guite.	Lecturer, Polytechnic, Lunglei.	AE, Lunglei Circle, Lunglei.	Vice Jimmy Vanlal- siama Bawikhar transferred
20.	Pu Jimmy Vanlal- siama Bawikhar.	AE, Lunglei Circle, Lunglei.	SDO, Quality Control Sub-divi sion-III, Lungle	
21.	Pu Vanlalhluna	SDO, Quality Control Sub- division-III, Lunglei.	SDO(TC), Tlabus Division.	ng Vacant
22.	Pu H.Rosiama	SDO, P & E Deptt.Bldg. Sub-Division, Aizawl.	AE, Lunglei Circle.	Vice Lalzawm- thanga transferred.
23.	Pu Lalzawmthanga	AE, Lunglei Circle.	SDO, NH SubdivaI. Aizawl.	Vice Lalhmasaa transferred.
24.	Pu Lalhmasaa	SDO, NH Sub- Divn., I.Aizawl	SDO, Lawngtlai Sub-Division, Lawngtlai	Vice Lalrikhuma. transferred.

25. Pu Lalrikhuma	SDO, Lawngtlai Sub-Division, Lawngtlai	AE, Police Head-quarters, Aizawl.	Vice V.K.Gupta transferred
26. Pu V.K.Gupta	AE, Police Headquarters, Aizawl.	AE, in the office of CE, PWD, Zone-II.	Vic John Lal- chhuanawma transferred.
27. Pu R.Lalzidinga	AE, P&E Deptt. Project Circle- II, Aizawl.	SDO, Mamit Sub- Divn., Mamit.	Vice Lalenkawla transferred.
28. Pu Lalenkawla	SDO, Mamit Sub-Division, Mamit.	SDO, Store Sub- division, Aizawl.	Vice F.Lalhmun- siama transferred.
29. Pu F.Lalhmunsiama	SDO, Store Sub-Division, Aizawl.	AE, in the office of CE, PWD, Zone-I.	Vice C. Lalro- pianga released to P&E Deptt.
30. Pu T.Lalkhanhau	SDO, P&E Deptt, Civil Project Sub- Division-I, Aizawl.	AE, in the office of CE, PWD, Zone-I.	Vacant 33
31. Pu C.Lalkima			Vacant.

Serial No. 1,3,7,11,13,15,18,20,23 & 28 will moved first.

Ramhluna Khiangte,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 21016/1/96-PAR(R), the 29th January, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to accept 1. 1. 1948 (First January Nineteen Forty eight) as the correct date of birth of Pu K. K. Singha, Superintendent, D.I.C., Lunglei.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide I. D. No. GSW. 22/2003/229 dt. 23. 1. 2003.

Lianchhingpuii,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19021/23/83-P&E/101, the 28th January, 2003. In the interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to repatriate Pu F. Rualzakhuma, Director, Zoram Energy Development Agency to his parent Department, Power & Electricity Department and posted as Superintending Engineer (Planning) in the office of the Chief Engineer (Power) with effect from the date of joining.

K. T. Lalrikhuma, Under Secretary to the Govt. of Mizoram, Power & Electricity Department.

No. A. 19014/127/90-PERS (B), the 29th January, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the service of Pu Lalkamlova, MCS, SDO (C), Tlabung for a period of two months from 1, 2, 2003 to 31, 3, 2003.

Lawmthanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No. A. 38012/1/99-AGR, the 30th January, 2003. On attaining the age of Superannuation, the Governor of Mizoram is pleased to order release of Pu Van-lallawma, A.E.O. Kolasib from service on Superannuation Pension with effect from 31. 1. 2003. (A. N).

Vanengmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

Government of Mizoram PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATION

No. A. 11013/29/98-GAD/Pt, the 30th January, 2003. Consequent upon the creation of new Districts Administrations in the recent past and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order re-designation

of the following Group 'A' posts in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. in the same scale of pay under major head of accounts-2053-Dist. Administration as shown hereunder:—

Sl.No. | Name of existing post

New re-designated Group 'A' post.

1. Administrative Officer (G)

ADC, Aizawl

2. Administrative Officer (G)

ADC, Lunglei

3. Administrative Officer (G)

ા કોંગ્યા (૧૬ ૧ - ૧૬) ફુલ્માન પ્રાથમિક ૧૯૧૧ - હાલ કોંગ્રી (૧૦ લી સામા ૧૯૦૦) કોંગ્રેલન પ્રાથમિક (૧૦૦૦) કોંગ્રેલન પ્રાથમ ADC, Saiha

The expenditure is debitable to the head of account 2053-District Admn, 093-Dist. Esst. 0901-D.C. Aizawl, 0901(01)-Salary; 0911-D.C., Lunglei, 0911(01) Salary; 0921-D.C., Saiha, 0921(01)-Salary during 2002-2003.

This issues with the concurrence of DP & AR (ARW) vide their I.D. No. ARW/GAD/2002-2003/G-59 dt. 21.10.2002 and that of Finance Department conveyed vide their I.D.No. FIN(E) 601/2002 dt. 18.12.2002.

o tribulitati ingini kang menggalan menggalan kendiri penggalang kang menggalang berangan penggalang berangan Ketapan menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang beranggalang Ketapan menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang menggalang penggalang men

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

CORRIGENDUM

No. A. 32013/2/95-SERI/69, the 27th January, 2003. The scale of pay of Pu Donatus Engzanang, officiating Deputy Director of Sericulture newly promoted to Vice Principal, STI, Zemabawk appeared at this Department Notification issued vide No. A. 32013/2/95 SERI/67 dt. 17. 1. 2003 should be read as Rs. 10000-325-15200/- instead of Rs. 1000-325-15200/-

an **the sales of the sales are the sales are**

B. Sanghauna, Secretary to the Govt. of Mizoram, MICHARLES Sericulture Department.

Government of Mizoram PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No. B. 14015/531/2003-ARCOOP(L)/21, the 28th January, 2003. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society Under the name of the Zote'S' FUM & Forestry Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my office and Numbered as L. 544/2002-2003 Dated this the Twenty eight day of January of the year Two thausand three Anno Domini.

No. B. 14015/530/2003-ARCOOP(L)/19, the 28th January, 2003. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society Under the name of the Zote 'S' Fishery Co-operative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram have been registered in my Office and Numbered as L. 543/2002-2003 Dated this the Twenty eight day of January of the year Two thousand three Anno Domini.

Lalrinsanga,

Assistant Registrant

Lalrinsanga,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei: Mizoram.

FORM 'B'

and the state of t

FORM OF CERTIFICATE OF REGISTRATION (See Sub-rule (4) of rule 8)

MIZORAM COOPERATIVE SOCIETIES ACT, 1991 (Act No. of 1991) REGISTRATION NO. 269. of 27-1-2003.

In the matter of application of Pu C. Samuela others for the Registration of a Cooperative Society at E.C.M. Veng Village Saiha Saiha District of Saina the Saiha Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section of Section 11 the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (No. 19 of 1991) the said Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited unlimited liability under the title of the E.C.M. Veng and registered as No. C. 269/2002-2003 at this the 27-January day of Anno Domini of the two thousand three.

The Bye-laws adopted by the said society have been registered. The following is the area of operation of the society:—

Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Saiha District: Saiha.

No.B.14031/11/2001-ARCS(K), the 23rd January, 2003. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No.19 of 1991) a Cooperative society under the name of the Kolasib Sericulture Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.KLB/11/2001-2002 dated this the 23rd day of January in the year One thousand Nine hundred and three Anno Dommini.

始后是我也是自然的。

F.Lalthianghlima,
Assistant Regitrar,
Cooperative Societies, Mizoram.

No.C.25012/1/02-COMTAX/135, the 29th January, 2003. In pursuance of the provisions contained in rule 9 (ii) of the Central Sales Tax (Mizoram) Rules, 1991, it is hereby notified for general information that the following declaration Form 'F' are declared to be absolute and invalid w.e.f. 20.5.2002.

Sl.No.	No. of the declaration form obsolete and invalid.	Qty.	Reason why the forms are declared obsolete and invalid.
1.	DD 014581 - 014625	45	To prevent misuse.
2	DD 014738 - 014750	13	-do-
2. 3.	DD 014926 - 015025	100	do
4	DD 016126 - 016150	25	
5.	DD 016226 - 016240	15	- d o-
6.	DD 016271 - 016300	30	
7.	DD 016626 - 016650	25	-do-
8	DD 016851 - 016875	25	do-
& 9.	DD 016925	1	-do- -do-
10.	DD 018401 - 018525	125	-do-

11.	DD 020076 - 020100	25	-do-
12.	DD 021026	- 27	-do-
13.	DD 022001 - 022025	25	-do-
14.	DD 026026 - 026250	225	-do-
15.	DD 026276 - 026333	225. 58	-do-

No.C.25015/3/94-COMTAX/134, the 29th January, 2003. In pursuance of the provisions contained in rule 6 (10) of the Central Sales Tax (Mizoram) Rules, 1991, it is hereby notified for general information that the following declaration Form 'C' are declared to be obsolete and invalid w.e.f. 20,5.2002.

Sl.No.	No. of the declaration, form Obsolete and invalid.	Qty.	Reason why the forms are declared obsolete and invalid.
	THE RESERVE OF THE PROPERTY OF		ia. In include state in white a model at 1990 and
1.	OIFF 215501 - 215525	25	To prevent misuse.
2.	OIFF 215531 - 215550	20	-do-
3.	OIFF 217125 -	1	-do-
	OIFF 221176 - 221200	25	-do-
4. 5. 6 7. 8.	OIFF 221316 - 221325	10 5	-do-
6	OIFF 221821 - 221825		-đo- -do-
7.	OIFF 223226 - 223250	25	
8.	OIFF 225266 - 225275	10	-do-
9.	OIFF 2294 61 - 229475	15	-do-
10.	OIFF 232211 - 232215	5	-do-
11.	OIFF 232976 - 233000	25	-do-
12.	OIFF 236001 - 236025	25	-do-
13.	OIFF 236486 - 236490	5	do
14.	OIFF 236506 - 236525	25	-do-
15.	OIFF 236601 - 236700	100	-do- -do-
16.	OIFF 236826 - 237000	175	-do-
	(OIFF 000001 - 125000)		
17.	OIFF 000901 - 001000	100	-do-
18.	OIFF 002000 - 002100	100	-do-
19.	OIFF 921091 - 022000	1000	-do-
20.	OIFE 028651 - 029000	350	<u>-do</u> -
21.	OIFF 119001 - 120000	1000	<u>-49</u> -

Vanhela Pachuau, Commissioner of Taxes, Mizoram: Aizawl.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF THE NAME OF SOCIETY RULES10 (3) ~() ()--

No.B.14031/11/2001-ARCS(K), the 23rd January, 2003. In the Office of the Assistant Registrar Cooperative Societies Aizawl West, Aizawl under the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act I of 1950)

1949 (Act I of 1950) the Amendments shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Kolasib Sericulture Cooperative Society Ltd. registered under the aforesaid Act on the 9.5.2002 under No. KLB-11/2001-2002 in the district of Aizawl has been duly registered.

The following is the Area of Operation of the Society:

(1) Kolasib

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows:

Name of the Society Kolasib Sericulture Farming Cooperative Society Ltd.

Area of Operation: Kolasib

-05-

The Registration No. & date of the Society will now be No.KLB/11/2001-2002 0 Date 23.1.2003

> Assistant Registrar, C Cooperative Societies, Kolasib. in Name () In Name ()

0

ď

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF TRADE UNION

No.D.16016/3/2002-DTE(L&E), the 10th October 2002. It is hereby certified that the Mizoram Agri & Horti Farmer's Union has been registered under the Trade Union Act, 1992 on the 10th October 2002.

No.B.16016/1/92-DTE(L&E), the 19th December, 2002. It is hereby certified that the Thinlainnema Farmer's Union has been registered under the Trade. Union Act, 1992 on the 19 December 2002.

Venicla Rechma. Commissioner of Tages, Mileram : Aizawk

Registrar of Trade Union, Mizoram :Aizawl.